



An Bhruiséil, 17 Meitheamh 2025  
(OR. en)

9911/25

LIMITE

CORLX 557  
CFSP/PESC 839  
COHOM 96

### **GNÍOMHARTHA REACTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE**

Ábhar: CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE lena leasaítear Cinneadh (CBES)  
2020/1999 maidir le bearta sriantacha in aghaidh sárúithe agus mí-úsáidí  
tromchúiseacha ar chearta an duine

**CINNEADH (CBES) 2025/... ÓN gCOMHAIRLE**

an ...

**lena leasaítear Cinneadh (CBES) 2020/1999 maidir le bearta sriantacha  
in aghaidh sáruihe agus mí-úsáidí tromchúiseacha ar chearta an duine**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar an Aontas Eorpach, agus go háirithe Airteagal 29 de,

Ag féachaint don togra ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don  
Bheartas Slándála,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) An 7 Nollaig 2020, ghlac an Chomhairle Cinneadh (CBES) 2020/1999<sup>1</sup>.
- (2) An 8 Nollaig 2020, trí bhíthin Dearbhú ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála ('an tArdionadaí') thar ceann an Aontais Eorpaigh, maidir le córas domhanda smachtbhannaí an Aontais i ndáil le cearta an duine, d'athdhearbhaigh an tAontas agus a Bhallstáit gurb é a dtiomantas láidir cearta an duine a chur chun cinn agus a chosaint ar fud an domhain. Le córas domhanda smachtbhannaí an Aontais i ndáil le cearta an duine, leagtar béim ar a mheáite atá an tAontas feabhas a chur ar a ról maidir le haghaidh a thabhairt ar shárúithe agus mí-úsáidí tromchúiseacha i réimse chearta an duine ar fud an domhain. Is sprioc straitéiseach ag an Aontas é teachtadh éifeachtach chearta an duine ag an uile dhuine a bhaint amach. Is bunluach de chuid an Aontais agus de chomhbheartas eachtrach agus slándála an Aontais é meas ar dhínit an duine, ar an tsaoirse, ar an daonlathas, ar an gcomhionannas, ar an smacht reachta agus ar chearta an duine.
- (3) I mí an Mhárta 2025, bhí líon mór íospartach ann, lena n-áirítear go leor sibhialtach, mar thoradh ar rabharta foréigin i réigiún cósta na Siria. An 11 Márta 2025, d'eisigh an tArdionadaí ráiteas thar ceann an Aontais inar cháin an tAontas na coireanna uafásacha a rinneadh i gcoinne sibhialtach, lena n-áirítear maruithe treallacha. Ina theannta sin, tá ról díchobhsaitheach fós ag gníomhaithe a bhfuil baint acu le hiar-réimeas al-Assad agus tá siad freagrach as sárúithe nó mí-úsáidí tromchúiseacha i réimse chearta an duine sa tSiria nó tugann siad tacaíocht dóibh.

---

<sup>1</sup> Cinneadh (CBES) 2020/1999 ón gComhairle an 7 Nollaig 2020 maidir le bearta sriantacha in aghaidh sárúithe agus mí-úsáidí tromchúiseacha ar chearta an duine (IO L 410 I, 7.12.2020, lch. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/1999/oj>).

- (4) Sa chomhthéacs sin, ba cheart cúigear a chur le liosta na ndaoine nádúrtha agus dlítheanacha, na n-eintiteas agus na gcomhlachtaí a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh (CBES) 2020/1999.
- (5) Dá bhrí sin, ba cheart Cinneadh (CBES) 2020/1999 a leasú dá réir sin,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

*Airteagal 1*

Leasaítear an Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh (CBES) 2020/1999 i gcomhréir leis an Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo.

*Airteagal 2*

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Arna dhéanamh i/in/sa ..., ...

*Thar ceann na Comhairle*

*An tUachtarán*

## IARSCRÍBHINN

San Iarscríbhinn a ghabhann le Cinneadh (CBES) 2020/1999, cuirtear na hiontrálacha seo a leanas le liosta na ndaoine nádúrtha nó dlítheanacha, na n-eintiteas agus na gcomhlachtaí faoin gceannteideal ‘A. Daoine nádúrtha’:

	Ainmneacha (Traslitriú isteach in aibítir na Laidine)	Ainmneacha	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
‘121.	Miqdad Lu’ay FATIHA ar a dtugtar freisin Miqdad FATIHA, Miqdad FUTAIHA, Abu Jafar, Abu Jaafar, Abu Ja’ afar	مقداد لؤي فتيحة فتيحة مقداد (litriú Araibise)	Dáta breithe: 19.6.1989 Áit bhreithe: Jableh, Latakia, an tSiria Náisiúntacht: Siriach Inscne: fireann Seoladh: An tSiria/an Liobáin	Is iarchomhalta Miqdad Fatiha de Gharda Poblachtach na Siria, a díscáoileadh ó shin. Sa ról sin, bhí sé freagrach as go leor sárúithe nó mí-úsáidí tromchúiseacha i réimse chearta an duine, lena n-áirítear céasadh na bpríosúnach agus íde chruálach eile a thabhairt.  Tar éis thitim réimeas al-Assad i mí na Nollag 2024, bhunaigh Miqdad Fatiha mílistí i réigiúin chósta na Siria, rud a chuir leis an teannas seicteach agus a ghríosaigh daoine chun foréigean. Bhí baint ag na haonaid faoina cheannas le foréigean seicteach mhí an Mhárta 2025 i réigiún cósta na Siria inar cailleadh na céadta sibhialtach.  Mar cheannaire ar na mílistí, tá Miqdad Fatiha freagrach, dá bhrí sin, as sárúithe nó mí-úsáidí tromchúiseacha i réimse chearta an duine, lena n-áirítear céasadh agus íde eile atá cruálach, mídhaonna nó táireach.	+

+ IO: cuir isteach, le do thoil, dáta theacht i bhfeidhm an Chinnidh seo.

	Ainmneacha (Traslitriú isteach in aibítir na Laidine)	Ainmneacha	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
122.	Ghaith DALLA ar a dtugtar freisin Ghiath Suleiman DALLA, Ghyath DALLA, Ghayth DALLA	غياث سليمان دلا دلاً سليمان غياث (litriú Araibise)	Dáta breithe: 31.7.1971 Áit bhreithe: Beit Yashout, an tSiria Náisiúntacht: Siriach Inscne: fireann Daoine aonair comhlachaithe: Maher Al-Assad Eintitis chomhlachaithe: An Ceathrú Rannán d'Arm na Siria, an Chomhairle Mhíleata um Shaoirse na Siria	Is iar-Bhriogáidire-Ghinearál é Ghaith Dalla sa Cheathrú Rannán d'Arm na Siria le linn réimeas al- Assad, ar rannán é ar a bhfuil míchlú. Sa ról sin, bhí sé freagrach as go leor sáruithe nó mí-úsáidí tromchúiseacha doiciméadaithe i réimse chearta an duine, lena n-áirítear maruithe seachbhreithniúnacha agus íde chruálach an ocras.  Tar éis thitim réimeas al-Assad, bhunaigh Ghaith Dalla 'an Chomhairle Mhíleata um Shaoirse na Siria' i mí an Mhárta 2025 agus is é a stiúran í. Tá teannas seicteach agus foréigean á ngríosú ó shin ag a mhílíste i réigiún cósta na Siria. Bhí baint ag aonaid Ghaith Dalla le foréigean seicteach mhí an Mhárta 2025 i réigiún cósta na Siria inar cailleadh na céadta sibhialtach.  Dá bhrí sin, tá Ghaith Dalla freagrach as sáruithe nó mí-úsáidí tromchúiseacha i réimse chearta an duine.	+

+ IO: cuir isteach, le do thoil, dáta theacht i bhfeidhm an Chinnidh seo.

	Ainmneacha (Traslitriú isteach in aibítir na Laidine)	Ainmneacha	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
123.	Suhayl AL-HASAN ar a dtugtar freisin Suhail Salman AL- HASAN, Suhail AL- HASSAN	سهيل سلمان الحسن (litriú Araibise)	Dáta breithe: 10.6.1970 Áit bhreithe: Jableh, Latakia, an tSiria Náisiúntacht: Siriach Inscne: fireann Seoladh: Tartus, an tSiria	<p>Is Iar-Cheannasaí Suhayl al-Hasan ar Rannán 25 d'Fhórsaí Misin Speisialta fhórsaí armtha na Siria faoi réimeas al-Assad. Sa ról sin agus sna poist iomadúla eile a bhí aige i bhfórsaí armtha na Siria, rinne sé nó bhí sé i gceannas nuair a rinneadh an iliomad sáruihte nó mí-úsáidí tromchúiseacha i réimse chearta an duine, lena n-áirítear céasadh, maruith seachbhreithiúnacha agus gabhálacha treallacha. Tuairiscítear freisin gurb é a bhí i gceannas nuair a ordaíodh go n-úsáidfí airm cheimiceacha.</p> <p>Tar éis thitim réimeas al-Assad, bhunaigh Suhayl al-Hasan briogáid ar a dtugtar an 'Coastal Shield Brigade' i mí an Mhárta 2025. Tá teannas seicteach agus foréigean á ngríosú ó shin ag a mhíliste i réigiún cósta na Siria. Bhí baint ag aonaid Suhayl al-Hasan le foréigean seicteach mhí an Mhárta 2025 i réigiún cósta na Siria inar cailleadh na céadta sibhialtach.</p> <p>Dá bhrí sin, tá Suhayl al-Hasan freagrach as sáruihte nó mí-úsáidí tromchúiseacha i réimse chearta an duine.</p>	+

+ IO: cuir isteach, le do thoil, dáta theacht i bhfeidhm an Chinnidh seo.

	Ainmneacha (Traslitríú isteach in aibítir na Laidine)	Ainmneacha	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
124.	Mudalal KHOURY ar a dtugtar freisin Madalal (Mtanyus) KHURI, Mudallal KHOURY Mudallal KHOURI	مدلل خوري (litríú Araibise)	Dáta breithe: 18.6.1957 Áit bhreithe: Homs, an tSiria Náisiúntacht: Siriach, Rúiseach Inscne: fireann Seoladh: Moscó Duine aonair comhlachaithe: Imad Houry	Is fear gnó Siriach-Rúiseach é Mudalal Houry arb í an Rúis a bhunáit ghníomhaíochta. Tá sé ar dhuine de na pearsana gnó is mó le rá sa tSiria a thacaigh le réimeas al-Assad. I gcomhthéacs inar bhain réimeas al-Assad úsáid as buamaí bairille agus airm cheimiceacha i gcoinne phobal sibhialtach na Siria, rinne Mudalal Houry ionadaíocht ar leasanna gnó agus airgeadais an réimis sa Rúis. I measc nithe eile, chuir sé cuideachtaí caocha ar fáil lena n-úsáid le haghaidh chlár arm ceimiceach agus balaistíoch réimeas al-Assad.  Dá bhrí sin, thug Mudalal Houry tacaíocht airgeadais, theicniúil agus ábhartha do sháruithe nó mí-úsáidí tromchúiseacha i réimse chearta an duine, go háirithe coireanna in aghaidh an chine dhaonna.	+

+ IO: cuir isteach, le do thoil, dáta theacht i bhfeidhm an Chinnidh seo.

	Ainmneacha (Traslitriú isteach in aibítir na Laidine)	Ainmneacha	Faisnéis aitheantais	Cúiseanna lena liostú	Dáta an liostaithe
125.	Imad KHOURY ar a dtugtar freisin Emad KHOURY, Mtanyus KHURY, KHURI, KHOURI	عماد خوري (litriú Araibise)	Dáta breithe: 3.10.1964 Náisiúntacht: Siriach, Rúiseach Inscne: fireann Duine aonair comhlachaithe: Mudalal Khoury	Tá Imad Khoury ar dhuine de na pearsana gnó is mó le rá sa tSiria a thacaigh le réimeas al-Assad. I gcomhthéacs inar bhain réimeas al-Assad úsáid as buamaí bairille agus airm cheimiceacha i gcoinne phobal sibhialtach na Siria, rinne Imad Khoury ionadaíocht ar leasanna gnó agus airgeadais an réimis. I measc nithe eile, bhunaigh sé cuideachta a bhí mar chuid de scéim sciúrtha airgid a bhí mar thaca le réimeas al-Assad. Ar an gcaoi sin, in éineacht lena dheartháir Mudalal Khoury, chuidigh sé leis an maoiniú ar na coireanna tromchúiseacha in aghaidh an chine dhaonna a rinneadh faoi réimeas al-Assad.  Dá bhrí sin, thug Imad Khoury tacaíocht airgeadais, theicniúil agus ábhartha do sháruithe nó mí-úsáidí tromchúiseacha i réimse chearta an duine, go háirithe coireanna in aghaidh an chine dhaonna.	+

+ IO: cuir isteach, le do thoil, dáta theacht i bhfeidhm an Chinnidh seo.